

## Informational sheet

**EXTECH**  
INSTRUMENTS  
A FLIR COMPANY

### Model HDV-TX1

#### Articulating Semi-Rigid Probe

For use with the HDV600 Borescope only

Thank you for purchasing this professional camera probe. This sheet covers the warning and specifications for the probe only. Instructions regarding the usage of the HDV600 Borescope are provided in the Borescope User Guide.

**Note:** The camera LEDs become warm when set to maximum intensity

**CAUTION:** For the Articulating Probe, do not operate the articulation knob with the probe in a coiled configuration. This will damage the articulation controls!

**CAUTION:** Always return the articulation and tension knobs to the neutral position before removing the probe from the inspection area.

The label on the probe provides the Serial Number and Part Number in the format shown below. Please do not remove this label; otherwise the warranty will be invalid.

**Part No.**TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) **Serial No:** HDV110001

#### Warnings

- Do not bend to a smaller diameter than 10cm (4")
- Warranty is invalid if stickers, tags, or labels are removed

#### Specifications

Resolution	640 x 480 pixels
Length	1m (3.3')
Outer diameter (O.D.)	6mm (0.24")
Focus distance	2 to 6cm (0.79 to 2.36")
Operating Temperature	-20 to 60°C (-4 to 160°F)
Storage Temperature	-40 to 80°C (-40 to 176°F)

**This product is warranted for one year.**

Copyright © 2011 Extech Instruments Corporation (a FLIR company)  
All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.  
www.extech.com



## Hoja informativa

**EXTECH**  
INSTRUMENTS  
A FLIR COMPANY

### Modelo HDV-TX1

#### Detector semirígido articulado

Sólo para uso con el boroscopio HDV600

Gracias por comprar este detector de cámara profesional. Esta hoja cubre las advertencias y las especificaciones para la sonda solamente. Las instrucciones sobre el uso del boroscopio HDV600 se proporcionan en la Guía del usuario boroscopio.

**Nota:** Los LED de la cámara se calientan cuando se fijan a la máxima intensidad

**PRECAUCIÓN:** Para la sonda articulada, no utilice la perilla de la articulación con la sonda en una configuración en espiral. ¡Esto puede dañar los controles de articulación!

**PRECAUCIÓN:** Siempre regrese las perillas de mando de articulación y tensión a la posición neutral antes de retirar la sonda de la zona de inspección.

La etiqueta del detector proporciona el número de serie y número de pieza en el formato que se muestra a continuación. Por favor, no quite esta etiqueta; de lo contrario la garantía no será válida.

**Parte N °** TX1 F/M/R (Flex/macro/rígida) **N ° de serie:**  
HDV110001

#### Advertencias

- No doble a un diámetro menor de 10 cm
- La garantía no es válida si se quitan las etiquetas o calcomanías

#### Especificaciones

Resolución	640 x 480 píxeles
Longitud	1 m (3.3')
Diámetro exterior (OD)	6mm (0.24")
La distancia de enfoque	2 a 6 cm (0.79 a 2.36")
Temperatura de operación	-20 a 60°C (-4 a 160°F)
Temperatura de almacenamiento	-40 a 80°C (-40 a 176°F)

**Esto es producto está garantizado por un año.**

Copyright © 2011 Extech Instruments Corporation (Una Empresa FLIR)  
Reservados todos los derechos, incluyendo el derecho de reproducción total o parcial en cualquier medio.  
www.extech.com



## Fiche d'informations

**EXTECH**  
INSTRUMENTS  
A FLIR COMPANY

### Modèle HDV-TX1

#### Sonde semi-rigide articulée

Pour utilisation avec l'endoscope HDV600 uniquement

Nous vous remercions d'avoir acheté cette sonde caméra professionnelle. Cette fiche couvre les avertissements et les spécifications concernant la sonde uniquement. Les instructions concernant l'utilisation de l'endoscope HDV600 sont fournies dans le manuel d'utilisation de l'endoscope.

**Remarque :** Les LED de la caméra atteignent une température élevée lorsque l'intensité est réglée sur le niveau maximal.

**ATTENTION:** En ce qui concerne la sonde semi-rigide articulée, n'utilisez pas le bouton d'articulation avec la sonde enroulée. Cela risque d'endommager les commandes d'articulation !

**ATTENTION:** Retournez toujours les boutons d'articulation et de tension à la position neutre avant de retirer la sonde de la zone d'inspection.

L'étiquette apposée sur la sonde comporte le numéro de série et le numéro de la pièce dans le format indiqué ci-dessous. Veuillez ne pas retirer cette étiquette ; autrement, la garantie perdra sa validité.

**Part No.**TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) **Serial No:** HDV110001

#### Avertissements

- Ne pliez pas jusqu'à un diamètre inférieur à 10 cm
- La garantie n'est pas valable si les autocollants, les plaques ou les étiquettes sont retirés.

#### Caractéristiques

Résolution	640 x 480 pixels
Longueur	1 m (3,3 pouces)
Diamètre extérieur	6 mm (0,24 pouce)
Distance de mise au point	2 à 6 cm (0,79 à 2,36 pouces)
Température de fonctionnement	-20 à 60 °C (-4 à 160 °F)
Température de stockage	-40 à 80 °C (-40 à 176 °F)

**Ce produit est garanti pour un an.**

Copyright © 2011 Extech Instruments Corporation (une société FLIR)  
Tous droits réservés, y compris le droit de reproduction, en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit.  
www.extech.com





## Modell HDV-TX1

### Semi-Gelenk Starrer Kamerakopf

**Ausschließlich für den Einsatz mit dem HDV600 Endoskop geeignet**

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses professionellen Kamerakopfes. Dieses Produktblatt enthält ausschließlich Warnhinweise sowie Technische Daten für den Kamerakopf. Gebrauchsanweisungen bezüglich der Nutzung des HDV600 Endoskop s sind im Endoskop Benutzerhandbuch enthalten.

**Hinweis:** Die Kamera-LEDs erhitzen sich bei maximaler Intensität

**VORSICHT:** Bei Nutzung des Gelenk-Kamerakopfes, bedienen Sie den Gelenk-Einstellknopf nicht, wenn sich der Kamerakopf in einer Rohr-Bauform befindet. Dies führt zu einer Beschädigung der Gelenksteuerung!

**VORSICHT:** Stellen Sie den Gelenk- und Spannungseinstellknopf immer auf neutrale Position, bevor Sie die Kamerasonde vom Testbereich entfernen.

Das Typenschild des Kamerakopfes gibt Auskunft über die Serien- und Teilenummer entsprechend dem unten angezeigten Format. Bitte entfernen Sie diese Kennzeichnung nicht, da sonst gültige Garantieansprüche erlöschen.

**Teile-Nr.:**TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) **Serien-Nr.:** HDV110001

### Warnhinweise

- Biegen Sie den Kamerakopf nicht enger als einen Radius von 10 cm (4")
- Die Garantie verfällt bei Entfernung der Klebeetiketten, Kennzeichnungen oder des Typenschildes

### Technische Daten

Auflösung	640 x 480 Pixel
Länge	1 m (3,3')
Außendurchmesser (AD)	6 mm (0,24")
Fokusabstand	2 bis 6 cm (0,79 bis 2,36")
Betriebstemperatur	-20 bis 60°C (-4 bis 160°F)
Lagertemperatur	-40 bis 80°C (-40 bis 176°F)

**Dieses Produkt verfügt über ein Jahr Garantie.**

Copyright © 2011 Extech Instruments Corporation (a FLIR company)

Alle Rechte vorbehalten, einschließlich des Rechts auf Vervielfältigung im Ganzen oder in Teilen in irgendeiner Form.  
www.extech.com



## Modello HDV-TX1

### Sonda Semi-Rigida Articolata

**Da utilizzare solo con l'Endoscopio HDV600**

Grazie per aver acquistato questa sonda video professionale. Questo foglio include unicamente gli avvisi e le specifiche per la sonda. Le istruzioni riguardo l'utilizzo dell'Endoscopio HDV600 sono fornite nel Manuale d'Istruzioni dell'Endoscopio.

**Nota:** I LED della camera diventano caldi quando sono impostati alla massima intensità

**CAUTELA:** Per la Sonda Articolata, non azionare la manopola di articolazione con la sonda in una configurazione a spirale. Ciò danneggerà i controlli di articolazione!

**CAUTELA:** Riportare sempre le manopole di articolazione e tensione in posizione neutrale prima di rimuovere la sonda dalla zona d'ispezione.

L'etichetta sulla sonda mostra il Numero Seriale e Numero del Pezzo nel formato mostrato qui sotto. Si prega di non rimuovere quest'etichetta; altrimenti la garanzia sarà invalidata.

**Parte N°TX1 F/M/R (flex/macro/rigid) Seriale N°:** HDV110001

### Avvisi

- Non piegare ad un diametro inferiore ai 10 cm
- La garanzia è invalidata se sono rimossi adesivi, cartellini o etichette

### Specifiche

Risoluzione	640 x 480 pixel
Lunghezza	1 m (3,3')
Diametro esterno (O.D.)	6 mm (0,24")
Distanza di messa a fuoco	da 2 a 6 cm (da 0,79 a 2,36")
Temperatura Operativa	da -20 a 60°C (da -4 a 160°F)
Temperatura Conservazione	Da -40 a 80°C (da -40 a 176°F)

**Questo prodotto è garantito per un anno.**

Copyright © 2011 Extech Instruments Corporation (a FLIR company)

Tutti i diritti sono riservati incluso il diritto di riproduzione totale o parziale in qualsiasi forma.  
www.extech.com



## Modelo HDV-TX1

### Sonda Semi-Rígida Articulada

**Para uso somente com o Boroscópio HDV600**

Obrigado por comprar esta sonda de câmara profissional. Esta folha cobre somente as advertências e especificações para a sonda. As instruções relativas ao uso do Boroscópio HDV600 são fornecidas no Guia do Usuário do Boroscópio.

**Nota:** Os LEDs da câmara aquecem quando ajustados para a intensidade máxima.

**AVISO:** Para a Sonda Articulada, não opere o botão de articulação com a sonda em uma configuração enrolada. Isso poderia danificar os controles da articulação!

**AVISO:** Sempre retorne os botões de articulação e de tensão para a posição neutra antes de retirar a sonda da área de inspeção.

O rótulo na sonda fornece o Número de Série e o Número da Peça no formato mostrado abaixo. Por favor não remova esse rótulo; caso contrário, a garantia não será válida.

**Peça N°.TX1 F/M/R (flex/macro/rígido) N° Série:** HDV110001

### Advertências

- Não dobre em um diâmetro menor que 10 centímetros
- A garantia não é válida se rótulos gomados, adesivos, ou etiquetas forem removidos

### Especificações

Resolução	640 x 480 pixels
Comprimento	1 m (3,3')
Diâmetro Externo (D.E.)	6 mm (0,24")
Distância de Focagem	2 a 6 cm (0,79 a 2,36")
Temperatura em Operação	-20 a 60 °C (-4 a 160 °F)
Temperatura de Armazenamento	-40 a 80 °C (-40 a 176 °F)

**Este produto tem garantia de um ano.**

Direitos Autorais © 2011 Extech Instruments Corporation (a FLIR company)

Todos os direitos reservados, incluindo o direito de reprodução no todo ou em parte sob qualquer forma.  
www.extech.com